

Do you owe more than \$1,000 in back property taxes?



You may qualify for an interest-free loan of up to \$30,000 through the State of Michigan's "Step Forward Michigan" program for homeowners.

1. Check if all of the following apply:

- You own your home, live in your home, and have a deed to the home.
- You fell behind on payments due to a "qualifying hardship." Hardships include a medical event, job loss or underemployment, receiving unemployment benefits, a death in the family, divorce, or a critical one-time expense, such as household or car repairs.
- Your monthly property tax bill is less than half of your monthly income.
- You have less than \$10,000 in your bank accounts.
- You do not owe back taxes from a previous owner of your home.
- You have not previously received Step Forward funds.

2. If you think all of the above apply to your situation, please call now.



Dial (734) 936 -1583

Leave a message with your name, address, telephone number and a good time to reach you.

A volunteer will call you back to walk you through the application process, and set up a time for you to attend an upcoming Step Forward application fair.

3. You can also attend any of the application fairs without an appointment:

SAT DEC 1	SAT JAN 12	SAT FEB 9	SAT MAR 9
9AM - 3PM Northwest Activities Center (18100 Meyers Rd, Detroit, MI, 48235)	9AM - 3PM St. Suzanne Cody Rouge Community Resource Center (formerly Don Bosco Hall) (19321 West Chicago, Detroit, MI, 48228)	9AM - 3PM Samaritan Center (555 Conner St #2210, Detroit, MI, 48213)	9AM - 3PM Northwest Activities Center (18100 Meyers Rd, Detroit, MI, 48235)

4. When you come to the application fair, you will need to bring copies of as many of the following documents as possible:

- Income
- Recent paystub with employer name, gross earnings, and year to date (YTD) earnings
 - Award statement for benefit/pension income, including SSI income
 - Any documentation of alimony or child support
 - Any documentation of cash support

- Homeownership
- Property tax statement
 - Deed to your property
 - Mortgage statement (if applicable)
- Hardship
- Any documents (e.g., receipts, bank statements, legal documents) that explain your hardship

The following documents aren't mandatory, but could be helpful for your application if you have them:

- Federal income tax return
- A recent statement from any deposit, checking, saving, money market, or debit accounts.

Questions?

If you have any questions on this program or this process, please call (734) 936-1583 or e-mail umstepforward@gmail.com and we'll get back to you with more information. The Step Forward application fairs are being coordinated, in part, by the University of Michigan.

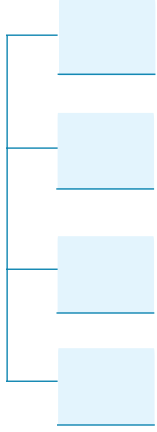
هل أنت مدين بأكثر من 1000 دولار الى ضرائب الممتلكات المتأخرة؟



قد تكون مؤهلاً للحصول على قرض بدون فوائد يصل إلى 30,000 دولار أمريكي من خلال برنامج "Step Forward Michigan" الخاص بولاية ميشيغان لأصحاب المنزل.

2. إذا كنت تعتقد أن جميع ما ورد أعلاه ينطبق على حالتك ، يرجى الاتصال الآن.

1. تحقق فيما إذا كان كل ما يلي ينطبق:



كنت تملك منزل.

كنت قد تأخرت في الدفع بسبب "مصاعب أهليتك".

الفتورة الشهرية لضريبة الأملاك الخاص بك هو أقل من نصف دخلك الشهري.

لديك أقل من 10000 دولار في حسابك المصرفية.



اتصل بالرقم 1583-936 (734)

اترك رسالة تحمل اسمك وعنوانك ورقم هاتفك والوقت المناسب للاتصال بك.

سيتم الاتصال بك أحد المتطوعين لإرشادك خلال عملية تقديم الطلب ، وإعداد وقت لك لحضور معرض تطبيق Step Forward القلم.

3. يمكنك أيضاً حضور أي من معارض التطبيقات بدون تحديد موعد:

- السبت ، 1 كانون الأول (ديسمبر) (من الساعة 9 صباحاً حتى الساعة 3 مساءً): مركز الأنشطة الشمالية الغربية (18100 Meyers Rd, Detroit, MI, 48235)
- السبت 12 كانون الثاني (يناير) (من الساعة 9 صباحاً حتى الساعة 3 مساءً): مركز سانت كوزي روج لموارد المجتمع (سابقاً قاعة دون بوسكو) (19321 West Chicago, Detroit, MI, 48228)
- السبت ، 9 فبراير (09:00 حتي 03:00): مركز ساماريتان (555 Conner St. #2210, Detroit, MI, 48213)
- السبت 9 آذار (مارس) (9 صباحاً إلى 3 مساءً): مركز الأنشطة الشمالية الغربية (18100 Meyers Rd, Detroit, MI, 48235)

¿Debe más de \$1,000 en impuestos de propiedad atrasados?

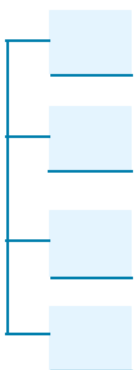


Usted puede calificar para un préstamo sin intereses de hasta \$30,000 a través de "Un Paso Adelante Michigan", un programa para los propietarios de viviendas del Estado de Michigan.

1. Compruebe si cumples con lo siguiente:

2.

Si usted piensa que todo lo anterior se aplica a su situación, por favor llame ahora.



Tú eres el dueño de tu casa

Usted se quedó atrás en los pagos debido a una "dificultad calificativa"

Su factura mensual de impuestos sobre la propiedad es menos de la mitad de su ingreso mensual.

Tiene menos de \$10,000 en sus cuentas bancarias.



Llame (734) 936-1583

Deje un mensaje con su nombre, dirección, número de teléfono y un buen momento para comunicarse con usted.

Un voluntario le llamará para acompañarlo a través del proceso de solicitud, y para establecer un tiempo para que usted asista a un próximo Feria "Step Forward"

3. También puede asistir a cualquiera de las ferias sin cita previa:

- Sábado, 1 de diciembre (9am a 3pm): Northwest Activities Center (18100 Meyers Rd, Detroit, MI, 48235)
- Sábado, 12 de enero (9am a 3pm): St. Suzanne Cody Rouge Community Resource Center (anteriormente Don Bosco Hall) (19321 West Chicago, Detroit, MI, 48228)
- Sábado, 9 de febrero (9am a 3pm): Samaritan Center (555 Conner St. #2210, Detroit, MI, 48213)
- Sábado, 9 de marzo (9am a 3pm): Northwest Activities Center (18100 Meyers Rd, Detroit, MI, 48235)